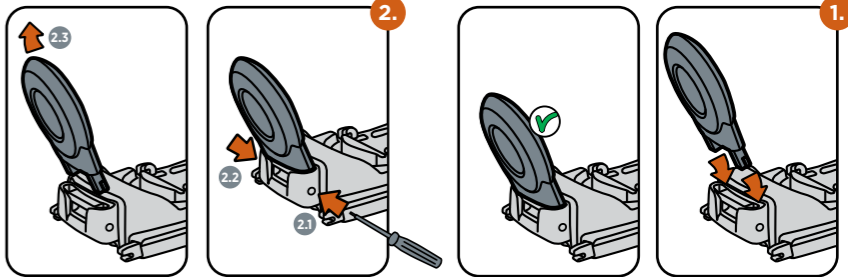


INSTALLATION

IL התקנה AE التركيب IR نصب

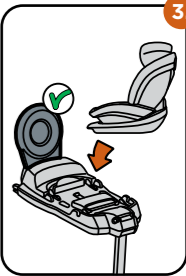


IL למידע על איך להתקין את הבסיס מסוג iZi Modular i-Size מתוצרת BeSafe בשילוב עם ההדק הקדמי, עיין במדרך למשתמש של הבסיס מסוג iZi Modular i-Size מתוצרת BeSafe.
AE למزيد من المعلومات عن كيفية إعداد قاعدة iZi المعيارية من الحجم i بالإضافة إلى القاعدة الأمامية. يرجى الرجوع إلى دليل مستخدم قاعدة iZi المعيارية من الحجم i.
IR برای کسب اطلاعات بیشتر درباره نحوه نصب پایه نگهدارنده iZi Modular i-Size همراه با نگهدارنده جلو، لطفاً به دفترچه راهنمای پایه نگهدارنده iZi Modular i-Size مراجعه کنید.



IL לניתוק המשען הקדמי, יש לשמור אותו כלפי מעלה, תוך כדי דחיפת כלי אל תוך החור שבצד קופסת המשען הקדמי.יש לבצע פעולה זאת תחילה בצד אחד ולאחר מכן בצד השני.
AE לחלץ החמالة الأمامية، عليك سحب الحمالة الأمامية إلى الأعلى، بينما قم بالدفع بواسطة أداة في الفتحة الموجودة بجانب صندوق الحمالة الأمامية. يجب القيام بذلك أولاً في جانب واحد وبعد ذلك قم بفعله في الجانب الآخر.
IR برای جدا کردن بست جلو، باید بست جلو را به سمت بالا بکشید و در همین حال توسط یک ابزار، داخل سوراخ کناری جعبه بست جلو را فشار دهید. این کار باید ابتدا در یک طرف و سپس در طرف دیگر انجام شود.

3.



IL **אזהרה:** כשמתמשים בשילוב עם כיסא הבטיחות לפעוטות מסוג iZi Modular i-Size מתוצרת BeSafe, יש להתקין תמיד את ההדק הקדמי על הבסיס.
AE **تحذیر:** عند الاستخدام بالإضافة إلى مقعد الأطفال iZi المعياری من الحجم i، يجب الحرص دائماً على تركيب الدعامة الأمامية على القاعدة.
IR **هشدار:** زمانی که پایه نگهدارنده به همراه صندلی نوزاد iZi Modular i-Size استفاده می‌شود، باید همیشه نگهدارنده جلو بر روی پایه نگهدارنده صندلی نصب شود

CLEANING INSTRUCTIONS

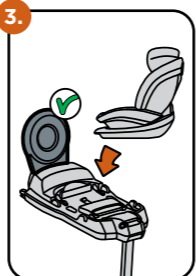
IL הוראות ניקוי AE تعليمات التنظيف IR دستورالعمل تميزکردن

4.



IL **אזהרה:** לפרטים ברוך באתר www.besafe.com.
AE **الضمان:** لمزيد من التفاصيل، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني www.besafe.com.
IR **ضمانت:** برای کسب اطلاعات بیشتر لطفاً به وبسایت www.besafe.com مراجعه کنید.

www.besafe.com



Warnings: When used in combination with the iZi Modular i-Size toddler seat, the front brace must always be installed on the base.

NO/DK Advarsel: Frontbøylen skal alltid være montert på BeSafe iZi Modular i-Size-basen når denne brukes sammen med BeSafe iZi Modular i-Size-stolen.
SE Varning: När basen används tillsammans med BeSafe iZi Modular RF i-Size måste frontbøygeln alltid vara monterad på basen.
FI Varoitus: Etuturvakaari tulee iana olla asennettuna kun jalustaa käytetään iZi Modular i-Size istuimen kanssa.
DE Warnhinweis: wird die iZi Modular i-Size Basisstation in Kombination mit dem iZi Modular i-Size Kleinkindsitz verwendet, so muss der Überrollbügel stets an der Basisstation angebracht sein.
NL Waarschuwing: Wanneer de BeSafe iZi Modular i-Size peuterstoel wordt gebruikt, moet de antirotatiebeugel altijd op de base worden geïnstalleerd.
FR Attention: Lorsque la base est utilisée avec le siège pour enfant iZi Modular i-Size, la barre anti-rebond doit toujours être installée sur la base.
ES Advertencia: Cuando se utiliza en combinación con la silla para bebés iZi Modular i-Size, el soporte para asiento delantero debe instalarse siempre en la base.
IT Avvertenza: Quando utilizzato in combinazione con il seggiolino BeSafe iZi Modular i-Size, lo stabilizzatore deve sempre essere installato sulla base.
PT Aviso: Quando usada em combinação com a cadeira de criança iZi Modular i-Size, o braço estabilizador frontal tem obrigatoriamente de estar instalado na base.
GR Προειδοποίηση: όταν η βάση χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με το παιδικό κάθισμα iZi Modular i-Size, η μπροστινή στήριξη οφείλει πάντα να είναι τοποθετημένη στη βάση.
TR Uyarı: iZi Modular i-Size bebek koltuğuyla birlikte kullanıldığında ön askı her zaman bazaya kurulmalıdır.
HU Figyelmeztetés: Ha a bázist az iZi Modular i-Size gyermeküléssel használja, az első merevítőnek mindig rögzítve kell lennie a bázison.
CZ Varování: Pokud používáte Bázi iZi Modular i-Size v kombinaci s autosedačkou iZi Modular i-Size, musíte vždy nainstalovat přední vzpěru na bázi.
RO Atenție: Utilizat în combinație cu scaunul pentru copii iZi Modular i-Size, bratul frontal trebuie sa fie întotdeauna montat pe baza!

CLEANING INSTRUCTIONS

NO/DK Vaskeanvisning **SE** Tvättråd **FI** Puhdistusohjeet **DE** Reinigungsanleitung
NL Schoonmaakinstructies **FR** Instructions de lavage **ES** Instrucciones de limpieza **IT** Istruzioni di lavaggio **PT** Instruções de limpeza **GR** Οδηγίες καθαρισμού **TR** Temizleme talimatı **HU** Tisztítási útmutató **CZ** Pokyny k údržbě **RO** Instrucțiuni de curățire



Wipe clean using a damp cloth and mild detergent.
NO/DK Tørkes av med en fuktig klut og mild såpe
SE Rengör med fuktig trasa och mild rengöringsmedel.
FI Puhdista pehmeällä liinalla käytäen mietoä pesuainetta.
DE Mit einem feuchten Lappen und mildem Reinigungsmittel abwischen.
NL Afnemen met een licht vochtige doek met mild reinigingsmiddel.
FR Essuyer avec un chiffon humide et un détergent doux.
ES Limpiar con un paño húmedo y detergente suave.
IT Pulire con un panno umido e un detergente delicato.
PT Limpe usando um pano húmido e detergente suave.
GR Καθαρίστε με υγρό ύφασμα και ήπιο απορρυπαντικό.
TR Nemli bir bezle ve yumusak bir deterjanla temizleyin.
HU Törölje tisztára egy nedves ronggyal és enyhé tisztítószerrel.
CZ Ošetřujte pouze vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.
RO Ștergeți cu o cârpă umedă și cu detergent slab.

Contents: Front brace - 1 part

NO/DK Innhold: Frontbøyle - 1 del
SE Innehåll: Frontbøygel - 1 del
FI Sisältää: Etuturvakaari - 1 kpl
DE Inhalte: Überrollbügel (einteilig)
NL Inhoud: Antirotatiebeugel - 1 deel
FR Contient: Barre anti-rebond - 1 partie
ES Contenido: Soporte para asiento delantero - 1 pieza

Warranty: for details please visit www.besafe.com

NO/DK Garanti: se www.besafe.com for detaljer
SE För detaljerade garantivillkor vänligen besök www.besafe.com
FI Takuu: tarkista yksityiskohtainen erittely osoitteesta www.besafe.com
DE Garantie: Einzelheiten zur Garantie finden Sie unter www.besafe.de
NL Garantie: voor details kunt u terecht op www.besafe.com
FR Garantie: voir détails sur www.besafe.com
ES Garantía: para obtener más información, visite www.besafe.com
IT Garanzia: per maggiori dettagli visitare il sito www.besafe.com
PT Garantia: para detalhes por favor visite www.besafe.com
GR Εγγύηση: για πληροφορίες παρακαλούμε επισκεφθείτε το www.besafe.com
TR Garanti: Detaylı bilgi için www.besafe.com 'u ziyaret edin
HU Garancia: a részletekért kérjük látogasson el a www.besafe.com oldalra
CZ Varování: Pro přesné instrukce prosím navštivte naše stránky www.besafe.com
RO Garanție: pentru detalii vă rugăm să consultați www.besafe.com

INSTALLATION

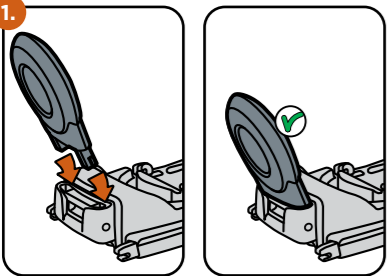
NO/DK Montering **SE** Installation **FI** Asennus
DE Anbringung **NL** Installatie **FR** Installation **ES** Instalación
IT Installazione **PT** Instalação **GR** Εγκατάσταση
TR Kurulum **HU** Rögzítés **CZ** Instalace **RO** Instalare



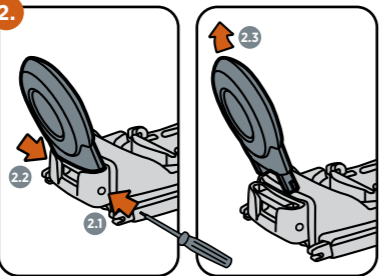
For information on how to set up the iZi Modular i-Size base in combination with the front brace, please refer to the iZi Modular i-Size base instruction manual.

NO/DK For informasjon om hvordan frontbøylen monteres, se bruksanvisningen for iZi Modular i-Size-basen.
SE För mer information kring hur frontbøygeln monteras på BeSafe iZi Modular i-Size basen, vänligen läs manualen som medföljer iZi Modular i-Size basen.
FI Tarkistaaksesi kuinka etuturvakaari asennetaan iZi Modular jalustalle, lue tuotteen käyttöohje.
DE Weitere Informationen zur Verwendung der iZi Modular i-Size Basisstation in Kombination mit dem Überrollbügel entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der iZi Modular i-Size Basisstation.
NL Informatie over het installeren van de iZi Modular i-Size base in combinatie met de antirotatiebeugel, kunt u vinden in de handleiding van de iZi Modular i-Size base.
FR Pour plus d'informations sur la façon d'installer et utiliser la base iZi Modular i-Size avec la barre anti-rebond reportez-vous au Manuel de l'Utilisateur de la base iZi Modular i-Size.
ES Para obtener información sobre cómo configurar la base iZi Modular i-Size en combinación con el soporte para asiento delantero, consulte el manual de usuario de la base iZi Modular i-Size.
PT Para informação de como instalar a base BeSafe iZi Modular i-Size em combinação com o estabilizador frontal, por favor consulte o manual de utilizador da base iZi Modular i-Size.
GR Για πληροφορίες του πως θα στήσετε τη βάση iZi Modular i-Size σε συνδυασμό με την μπροστινή στήριξη, παρακαλούμε να δείτε τις οδηγίες χρήσης της βάσης iZi Modular i-Size.
TR iZi Modular i-Size bazasının ön askıyla birlikte nasıl kullanılacağı hakkında bilgi almak için iZi Modular i-Size bazası kullanım kılavuzuna bakın.
HU Azt az információt, hogy hogyan tudja az iZi Modular i-Size bázist a rászerezelt az első merevítővel együtt rögzíteni, iZi Modular i-Size bázis használati útmutatójában találja.
CZ Pro informace jak nastavit základnu iZi Modular i-Size v kombinaci s přední vzpěrou, prosíme, použijte návod na bázi iZi Modular i-Size.
RO Pentru informațiile privind instalarea bratului frontal pe baza modulara iZi Modular, va rugam sa cititi manualul de utilizare pentru baza iZi Modular

1.



2.



2. To disconnect the front brace: pull the front brace upwards, while you push with a tool in the hole at the side of the front brace box. This should be done first on one side and then the other side.

NO/DK For å/ at fjerne frontbøylen: trekk den oppover/opad og press samtidig et verkøy inn i hullet på siden av frontbøyleskuffen. Dette gjøres på en side av gangen.
SE För att avlägsna frontbøygeln, dra den uppåt samtidigt som ni pressar ett verktyg genom hålet på sidan av frontbøygelboxen. Detta behöver göras på båda sidor.
FI Irrottaaksesi etuturvakaan sinun pitää vetää tukirautaa ylöspäin samalla kun painat työkalulla etukotelossa sivussa olevasta reiästä. Irrota ensiksi toinen puoli ja sitten toinen puoli.
DE Um den Überrollbügel zu entfernen, müssen Sie diesen nach oben ziehen während sie gleichzeitig mit einem Werkzeug in das Loch seitlich der Halterung drücken. Dies sollte zunächst auf einer, danach erst auf der anderen Seiten geschehen.
NL Trek de antirotatiebeugel omhoog en duw tegelijkertijd een stuk gereedschap in het gat aan de zijkant van de antirotatiebeugelhouder om de antirotatiebeugel te verwijderen. Doe dit eerst aan de ene kant en vervolgens aan de andere kant.
FR Pour déconnecter la barre anti-rebond, vous devez la tirer vers le haut, pendant que vous poussez en même temps avec un outil dans le trou situé sur le côté du logement de la barre antirebond. Ceci doit être fait d'abord d'un côté puis de l'autre côté.
ES Para desinstalarlo, debes tirar de él hacia arriba mientras haces presión con una herramienta en los agujeros laterales del soporte del volante antivuelco. Realiza primero esta operación en uno de los laterales y, a continuación, en el otro.
PT Para desmontar o braço estabilizador frontal deve puxa-lo para cima, enquanto pressiona com a ferramenta na abertura de um dos lados da caixa do braço estabilizador frontal. Deve ser feito de um lado primeiro e só depois no outro.
GR Για να αποσυνδέσετε τη μπροστινή στήριξη, πρέπει να τραβήξετε τη μπροστινή στήριξη προς τα επάνω, ενώ πιέζετε με ένα εργαλείο μέσα στην τρύπα στα πλαϊνά του κοιτιού της στήριξης. Αυτό πρέπει να γίνει πρώτα στη μία πλευρά και έπειτα στην άλλη.
TR Ön askıyı çıkarmak için ön askı kutusunun yanındaki deliğe bir alet sokarak iterken ön askıyı yukarı itin. Bu işlem önce bir tarafta, sonra diğer tarafta yapılmalıdır.
HU Az első merevítő úgy tudja leszerelni az alapról, ha az első merevítőt felfelé húzza, mialatt egy szerszámmal felfelé nyomja azt a tartójának oldalán lévő nyílásban. Ezt előbb végezze el az egyik oldalon, majd ismétlje meg a másik oldalon is.
CZ Chcete-li demontovat přední vzpěru, musíte vytáhnout přední vzpěru směrem nahoru, zatímco vy tlačíte na místo v otvoru na přední straně uložení vzpěry. To by mělo být provedeno nejprve na jedné straně a pak na druhé straně.
RO Pentru a demonta bratul frontal trebuie să-l trageți în sus, în timp ce apăsați cu un instrument în orificiul de la marginea cutiei. Acest lucru trebuie făcut mai întâi într-o parte și apoi la cealaltă.

www.besafe.com